

La recuperación de los cuentos maravillosos de tradición hispánica en la enseñanza de la escritura creativa en talleres con personas adultas

The popular Spanish Tales in creative writing workshops with adult people

OLGA PÉREZ HERRERO

Universidad Complutense de Madrid

olgaperez54@gmail.com

ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-2727-4610>

Recibido: 05.10.2022. Aceptado: 02.12.2022.

Cómo citar: Pérez Herrero, Olga (2022). “La recuperación de los cuentos maravillosos de tradición hispánica en la enseñanza de la escritura creativa en talleres con personas adultas”, *Ogigia. Revista electrónica de estudios hispánicos*, 32: 73-91.

DOI: <https://doi.org/10.24197/ogigia/32.2022.73-91>

Resumen: A partir de mi experiencia profesional como docente en talleres de escritura creativa con personas adultas y de mi trabajo de investigación, en el artículo se analizan las características de la enseñanza no formal para adultos en el contexto de las actividades de escritura creativa ofrecidas por las bibliotecas públicas. En el texto del artículo se reflexiona acerca de la actitud del adulto hacia determinados textos, la importancia de la escritura para la neuroeducación y el papel actual del aprendizaje permanente. Por último, se propone la recuperación de los cuentos maravillosos de tradición hispánica en este tipo de talleres como material creativo e impulsor de experiencias docentes de calidad con personas adultas.

Palabras clave: educación de personas adultas; talleres escritura creativa; cuentos maravillosos hispánicos; educación no formal; aprendizaje permanente.

Abstract: This article analyzes the characteristics of non-formal adult teaching in the context of the activities of creative writing offered by public libraries based on my professional experience as a teacher in creative writing workshops with adult people and my research work. The article contains a reflection on the attitude of the adult student to specific texts, the importance of writing for neuro-education and the current role of continuous learning. There is a proposal with popular Spanish tales as the creative material to foster high-quality teaching experiences with adults.

Keywords: Adult Education; creative writing teaching; Spanish popular tales; non-formal education; Lifelong learning.

INTRODUCCIÓN

Los principales fundamentos teóricos, así como las aproximaciones prácticas que aparecen en este artículo, forman parte de las indagaciones preliminares en el marco de la investigación realizada para elaborar mi tesis doctoral. En particular, en este artículo se quiere poner en valor la recuperación de los cuentos tradicionales de tipo maravilloso de tradición hispánica en la enseñanza de la escritura creativa con adultos como un material que fomenta la creatividad y favorece la igualdad en la educación en personas adultas.

El cuento maravilloso¹ se trabaja desde hace tiempo en las aulas de educación infantil y de primaria, aunque dicha utilización por parte de los profesores ha ido acompañada de polémicas revisionistas especialmente en cuestiones de género.

Es habitual escuchar a los adultos criticar estos textos porque “engañan al niño haciéndole creer cosas que no existen”. Estos adultos que, en ocasiones, ostentan también el rol de padres o de educadores consideran que el exceso de imaginación o fantasía solo puede perjudicar a los niños creando falsas expectativas durante la infancia que generan frustración al descubrir que son “invenciones”. Este argumento reduccionista está sustentado, en parte, por las vivencias de estos adultos durante su infancia con las versiones de cuentos infantiles que respondían a determinados patrones socio culturales. De la misma manera que en las versiones actuales aparecen lobos buenos o princesas ecologistas, en ambos casos –entonces y ahora– obedecen a patrones culturales, gustos, modas y referentes sociales y, en ambos casos, confirman el potencial narrativo que tienen este tipo de cuentos.

Polémicas aparte, cuando nos referimos al cuento maravilloso o cuento de hadas lo primero que se nos viene a la mente es el universo infantil. Sin embargo, como ya observaron desde diferentes aproximaciones autores como Benjamin (1991), Bettelheim (1994), Jung (1995) o Lévi-Strauss (1995), entre otros, estos cuentos recogen arquetipos y ritos presentes en todas las sociedades y contienen un “potencial liberador como herramienta de los oprimidos” (Vedda, 2013).

El cuento maravilloso ha ejercido una atracción en la tradición narrativa en todas las épocas: “los cuentos de hadas han tenido un lugar de privilegio en los procesos culturales y civilizadores de las sociedades en el

¹ También conocidos como cuentos de hadas o cuentos de encantamiento.

mundo entero. Se han convertido en un rasgo natural de nuestras vidas cotidianas” (Zipes, 2014a: 20).

Y no necesariamente para perpetuarse en sus formas más populares. En *Dos cuentos maravillosos*, Carmen Martín Gaité (2014) se sirve de ciertos elementos de estas narraciones para escribir dos novelas cortas que en palabras de la propia autora “trata de la síntesis de la literatura culta con la imaginación folclórica, o popular” (Beltrán Almería, 2012:56). Los motivos, estructuras y personajes de los cuentos maravillosos siguen vivos en la literatura actual a través de la reescritura. Sobre este proceso de la reescritura habla en su ensayo Ana Llurba (2021) donde analiza, entre otras, las ficciones de Angela Carter (2017) y Robert Coover (2020). Por su parte, autoras como Amelie Nothomb (2014) o Elfriede Jelinek (2008) reinterpretan versiones de estos textos y crean nuevas propuestas nada complacientes en sus interpretaciones de los arquetipos femeninos.

Paradójicamente, la mayoría de los adultos que acuden por primera vez a los talleres de escritura creativa suelen menospreciar estas narraciones que califican de ñoñas, anticuadas, moralistas e incluso peligrosas para los niños de hoy en día a pesar de que algunos de estos mismos adultos recuerdan con nostalgia la vinculación emocional con la persona que se las narra, fundamentalmente la madre o la abuela. Desconocen, pues, que “la ficción que crea la literatura no es verdadera ni falsa” (Zapata, 2007).

En estos talleres con adultos² es habitual escuchar comentarios sobre los relatos de sus compañeros tales como: “no me lo creo” o “eso es imposible” cuando dicho relato no se adscribe al género realista e introduce elementos relacionados con la imaginación, la fantasía o lo sobrenatural. De igual modo, para estos adultos carece de interés la lectura de autores que juegan con los límites entre realidad y ficción.

Esta necesidad de mantenerse dentro de los límites del género realista condiciona la creatividad de las ficciones que escriben, así como sus avances en el aprendizaje de la escritura: “es que no tengo imaginación” – se quejan–, y se frustran fácilmente ante cualquier ejercicio creativo que se les plantee en clase. Así sucede que sus textos caen inevitablemente en la repetición, carentes de creatividad e imaginación.

²A efectos del presente artículo el término adulto hace referencia a los mayores de 55 años según el criterio de la UNESCO sobre adultos mayores. Los talleres se han realizado con hombres y mujeres de estas edades en bibliotecas públicas de la Comunidad de Madrid y, en su mayoría, educados en España durante la época franquista.

Esta actitud hacia los cuentos maravillosos en el adulto es el punto de partida de las investigaciones que llevo a cabo a partir de las experiencias con grupos de adultos en talleres de escritura creativa en los que intento, por un lado, indagar sobre las causas de este rechazo y, por otro, que se replanteen sus certezas cuando escriben ficción.

El concepto de *habitus* en la educación mencionado por Bourdieu se hace patente en nuestro caso de estudio por la necesidad que tiene el adulto de reafirmar a través de sus textos creencias adquiridas durante las primeras experiencias vitales y puede ayudarnos a entender este rechazo hacia el cuento maravilloso. En este proceso de construcción de pensamiento/identidad el sistema educativo en el que crecieron estos adultos juega un papel fundamental.

Los adultos que hoy se acercan a los talleres de escritura creativa y cuya infancia tuvo lugar durante el franquismo recibieron el mensaje de que la imaginación era perniciosa y, en muchas ocasiones, se utilizaron los personajes de estas narraciones para adiestrar en un rol determinado a hombres y mujeres, generando así estereotipos contra los que las mujeres, especialmente, se han rebelado en la edad adulta, lo que explica, en parte, su desconfianza actual ante estas narraciones. Sin embargo, esta consigna para las mujeres, por ejemplo como amas de casa o a la espera de un príncipe azul que las rescate, no existe en las versiones más antiguas de los cuentos tradicionales. A finales del siglo XVII, las mujeres eran las principales narradoras de estos cuentos, y se sirvieron de estos para empoderar a sus protagonistas femeninas mediante roles activos como vía de expresión de sus anhelos y deseos de otros mundos posibles (Zipes, 2014b: 59-97).

El contexto económico y social en España durante la última mitad del siglo pasado provocó el abandono de los pueblos y el éxodo masivo a las ciudades. Este exilio rural conllevó la pérdida del cuento maravilloso en la tradición oral como instrumento de transmisión cultural. La televisión arrinconó a las abuelas, como figura arquetípica de “contadoras de historias”, condenándolas, como si de un hechizo se tratara, a permanecer mudas en una silla o al olvido en residencias. Desde entonces el lugar central de la narración familiar –y social– lo ocupa la industria audiovisual convirtiendo estas narraciones sociales en productos de *marketing* comerciales dirigidos exclusivamente al público infantil.

En consecuencia, los adultos que se acercan a los talleres de escritura creativa conocen únicamente las versiones infantiles que en su época se hicieron de estas narraciones. Ignoran su origen popular, su carácter

anónimo y su transmisión oral y, muchos de ellos, identifican estas narraciones con los cuentos para niños de los Hermanos Grimm en sus versiones literarias posteriores a 1812³ o con las películas de Disney.

Pero las causas de este desconocimiento en el imaginario popular de las narraciones tradicionales de tipo maravilloso también se deben a las dificultades con las que se encontraron los recopiladores y folcloristas para recoger y dejar por escrito muchas de estas historias a principios del siglo XX.

Esta actitud de rechazo hacia narrativas que se salen del género realista provoca que el adulto que acude a los talleres construya sus textos desde el miedo y la inseguridad ante situaciones que desafíen la creencia adquirida de que solo es real aquello que es explicable por la razón. Teniendo en cuenta, además, que ese conjunto de creencias adquiridas durante sus experiencias vitales, fundamentalmente las de la infancia, influyen en las generaciones posteriores, el papel de los abuelos y de los adultos mayores como vínculo de la memoria compartida que es, a su vez, memoria narrativa tiene una relevancia fundamental.

La propuesta que queremos compartir consiste en la recuperación de los cuentos tradicionales de tipo maravilloso en las clases de escritura creativa con personas adultas para transformar ese rechazo inicial en fuente de inspiración, de reescritura si se quiere, de otros textos creativos.

1. LA IMPORTANCIA DE LA ESCRITURA EN LA NEUROEDUCACIÓN

¿Pero se puede revertir en un adulto las certezas adquiridas a lo largo de la vida?

Hoy en día, gracias a los avances de la neurociencia, sabemos que el cerebro es maleable y que esta plasticidad cerebral “no es solo un concepto filosófico, además es determinante para conocer nuestra capacidad de aprender” (Moreno-Torres Sánchez, 2012: 4).

Son numerosos los estudios realizados acerca de la relación cerebro-lenguaje y exponer aquí una explicación científica de este proceso excede con mucho nuestro propósito en este artículo por lo que remitimos a quien esté interesado en profundizar sobre este tema a la página de Elsevier⁴ en

³Para una consulta sobre estas primeras versiones recogidas por los Hermanos Grimm antes de reelaborarlas se recomienda la reciente edición de Helena Cortés Gabaudan (2019).

⁴<https://www.elsevier.com/es-es/connect/medicina/edu-funciones-de-la-corteza-cerebral>

internet sobre las funciones de la corteza cerebral que recoge de manera cercana y divulgativa un resumen sobre este proceso tomado del tratado de fisiología médica de Guyton y Hall (2016).

Escribir es una de las actividades más complejas que realiza nuestro cerebro y ayuda a desarrollar habilidades y a mejorar áreas cognitivas que se ven disminuidas, dañadas o mermadas por el envejecimiento y las enfermedades: mejora nuestro proceso de pensamiento, ya que pasar de lo pensado a lo escrito nos obliga a establecer un orden, a priorizar la información eliminando lo superfluo después de haberlo valorado y a reformular las frases para acomodarlas al sentido que queremos dar.

Escribir es también una actividad terapéutica: quien escribe se cuenta- el primer interlocutor de un texto es, precisamente, el autor o autora del mismo- y otorga beneficios tanto emocionales como cognitivos a quien la realiza. Y es que el trabajo con los recuerdos y la memoria que exige escribir mejora la atención plena y la concentración.

Así lo han analizado recientemente autores como Mora cuando asegura que “las dinámicas de escritura creativa activan muy amplias zonas cerebrales” (2020) y recuerda los tres procesos cognitivos que ya se encontraban en el origen del arte como son: “la capacidad de hacer una imagen mental que no representa fidedignamente al mundo real, la comunicación intencional y la capacidad de dar a «cosas» significados más allá del que tienen. Ciertamente todos ellos atributos cognitivos del ser humano” (Mora, 2007: 140)”.

1. 1. Enseñar a escribir, un proceso de aprendizaje

Tradicionalmente, en los estudios sobre el proceso de adquisición del código escrito, se pone el énfasis en la importancia de la lectura por placer y la decodificación para aprender a escribir. A través de estudios y encuestas se demuestra la relación entre competencia en la expresión escrita y el hábito de la lectura (Cassany, 1988a). Otros estudios demuestran la poca utilidad de la corrección final del texto por parte del profesor y lo irrelevante de la enseñanza de las reglas gramaticales a estos efectos (Cassany, 1988b). Lo que sí se pone de manifiesto es la necesidad de que este aprendizaje sea parte de un proceso. Siguiendo a Cassany compartimos la idea de proceso cognitivo de Flower y Hayes (1981) sobre el proceso de escribir como: “un conjunto de diferentes procesos de pensamiento que el escritor regula y organiza durante el acto de composición” (Cassany, 1988c: 169). Esta idea de que la adquisición del

código escrito o, si se quiere, la escritura conlleva un proceso de aprendizaje rompe con el mito del talento innato, con la idea equivocada de que no se puede enseñar a escribir. John Gardner, uno de los pioneros en enseñanza de la escritura creativa en Estados Unidos, en el prefacio de su libro *El arte de la ficción* nos ofrece la siguiente reflexión que apunta hacia esta dirección:

[...] La capacidad de escribir es sobre todo el producto de una buena enseñanza respaldada por un profundísimo amor por la escritura. Aunque aprender a escribir es algo que lleva tiempo y muchísima práctica y dedicación, escribir a la altura de los criterios ordinarios de este mundo es algo relativamente sencillo. (Gardner 2001: 17)

Los talleres de escritura creativa que planteamos en esta propuesta no tienen como fin último convertirse en escritor profesional. Antes bien, es el proceso del aprendizaje, entendido como un espacio de experimentación donde la dinámica ensayo-error lo que constituye el núcleo fundamental de estas dinámicas.

La necesaria socialización que tiene lugar durante la participación activa en estos talleres es, así mismo, un factor clave en el proceso de aprendizaje ya que a través del intercambio de las distintas experiencias de vida de los participantes del taller, además de trabajar la memoria, se favorece la creación de una red emocional muy necesaria después de la jubilación que combate el sentimiento de desconexión y de soledad que se produce en muchos casos.

Durante los talleres se produce un diálogo entre los participantes que desarrolla habilidades comunicativas y de pensamiento crítico cuando tienen que comentar los textos de sus compañeros y defender sus propuestas creativas.

Sin embargo, hasta hace poco, y a pesar de los beneficios mencionados, la escritura creativa se ha considerado como un simple *hobby*, por lo que cabría preguntarse qué papel ocupa, en la práctica, el taller de escritura creativa en la enseñanza de las personas adultas.

2. LA EDUCACIÓN NO FORMAL Y EL APRENDIZAJE PERMANENTE

¿Para qué estudiamos? La idea de que nos explotamos a nosotros mismos defendida en *La sociedad del cansancio* por el filósofo Byung-Chul Han, de que somos una “sociedad de rendimiento” (Han, 2012) en la

que priman los resultados económicos nos obliga a replantearnos la orientación del sistema educativo.

En este contexto, la formación en materias no susceptibles de rentabilizarse, tal y como lo entiende el sistema capitalista no interesa. En consecuencia, el sistema educativo está condicionado por lo que demanda el mercado laboral, en especial por una obsesión hacia la transformación digital que bajo una supuesta libertad nos obliga a ser más dependientes de la tecnología.

Esta ha sido, hasta ahora, la postura de la Unión Europea que se ha centrado mayoritariamente en desarrollar programas cuya finalidad es la mejora de la productividad, sometida a los cambios del mercado laboral.

Así se refleja en el Memorándum que elaboró en el año 2000 y que ha servido de motor para un cambio en el desarrollo de las políticas sobre formación permanente centrada en institucionalizar la sociedad del conocimiento y la empleabilidad. No obstante, los cambios sociales, económicos y tecnológicos experimentados desde entonces están obligando a plantearse nuevas perspectivas en este campo⁵.

En España, la reciente modificación de la ley orgánica⁶ que regula el sistema educativo defiende el aprendizaje permanente integrando en este la formación de personas adultas, pero ¿dónde cristalizan esas oportunidades de nuevos y continuos aprendizajes en el sistema educativo? ¿Cuáles son los espacios concretos a los que pueden acudir las personas adultas?

Actualmente, en los CEPAS (Centros de Educación de Personas Adultas), se ofrecen distintas opciones en función del nivel educativo encaminadas a la obtención de un título o certificación oficial que permita reconducir al adulto hacia el sistema educativo formal (acceso a ciclos superiores, a la universidad, etc.)⁷. Creemos que es necesario diversificar los entornos y espacios educativos que den cabida a una formación no formal alejada de los itinerarios para acceder a los estudios superiores o a la formación profesional. Estudios que tengan como finalidad la mejora de habilidades de aprendizaje en las personas adultas, independientemente del

⁵El aprendizaje de adultos se ha considerado un tema central del Espacio Europeo de Educación para el período 2021-2030. <https://education.ec.europa.eu/es/education-levels/adult-learning/adult-learning-initiatives>.

⁶El artículo 5 de la llamada LOMLOE está dedicado al aprendizaje a lo largo de la vida.

⁷Se pueden consultar los itinerarios completos de la Comunidad de Madrid en <https://www.comunidad.madrid/servicios/educacion/oferta-formativa-educacion-personas-adultas-cepa>

nivel educativo que tengan y, sobre todo, cuyo objetivo no sea el de satisfacer la demanda del mercado laboral sino el propio disfrute del aprendizaje.

Que la regulación en materia educativa se ocupe de mejorar la vida laboral de los adultos es, desde luego, algo positivo y necesario. La realidad laboral nos demuestra, sin embargo, que a partir de los cincuenta años, el adulto tiene pocas opciones de reciclaje por muchos cursos y programas de cualificación que se le ofrezcan. Esta realidad laboral choca, en países como el nuestro, con otra realidad social en la que, debido al envejecimiento de la población y al aumento de la esperanza de vida, hay muchos adultos que cognitivamente y emocionalmente se encuentran en condiciones de seguir aprendiendo, pero cuyas expectativas se ven frustradas por una oferta formativa centrada en la productividad laboral.

En el entorno de los adultos mayores hay una demanda creciente por realizar actividades formativas que se alejen del sistema de educación tradicional y que se orienten al ocio de calidad. Esta escasez en la oferta educativa en el ámbito no formal se ve agravada en entornos alejados de las grandes ciudades como son las pequeñas localidades y municipios por la dificultad de acceder a otros centros educativos o la mala conexión a internet lo que demuestra que, hoy por hoy, la formación permanente sigue siendo una asignatura pendiente.

2. 1. La educación de personas adultas y el taller de escritura creativa

Si bien el aprendizaje continuo en la edad adulta ha estado presente en los planes educativos, lo ha hecho más como una intención que como una realidad. El estudio y el abordaje metodológico en el aprendizaje del adulto son bastante recientes comparados con los estudios realizados sobre el aprendizaje en la infancia. El término utilizado para referirse a la educación de adultos es conocido como Andragogía en el marco de la Ciencia de la Educación, aunque con carácter general se utiliza de manera análoga el término Educación de las Personas Adultas (EPA).

En el campo de la Andragogía destacan las aportaciones de Malcolm Knowles cuyo trabajo acerca del aprendizaje del adulto sentó las bases teóricas para su desarrollo. Aunque su obra se centra en el contexto del adulto en Estados Unidos, gracias a su preocupación por entender las necesidades educativas en esta etapa de la vida, los principios que describen las particularidades del aprendizaje en el adulto siguen siendo válidos. Entre estos principios destacamos los siguientes (Knowles, 1984):

1. Los adultos necesitan estar involucrados en la planificación y evaluación de su instrucción.
2. La experiencia provee la base de las actividades de aprendizaje.
3. Los adultos están más interesados en temas que tienen relevancia inmediata e impacto en su trabajo o su vida personal.
4. El aprendizaje adulto está centrado en resolución de problemas más que en memorizar contenidos.

En el contexto del trabajo realizado con adultos en talleres de escritura creativa observamos que se cumplen, así mismo, las siguientes características:

- El adulto necesita reafirmar sus creencias adquiridas y lo hace a través de sus textos. Por este motivo, le cuesta aceptar comentarios que cuestionen lo que ha escrito y muestra resistencia al cambio.
- Las lecturas previas así como la falta de experiencia en este tipo de talleres condicionan su proceso de aprendizaje.
- El adulto acude voluntariamente a estos talleres lo que se traduce en una excelente disposición para aprender y una motivación muy alta.
- El adulto es impaciente, se frustra con facilidad y no acepta el hecho de que aprender a escribir es un proceso lento.
- No suele ser competitivo: acude al taller para disfrutar de la actividad y obligarse a escribir.

Los resultados obtenidos confirman la hipótesis inicial acerca de los beneficios del aprendizaje a través de los talleres de escritura creativa: mencionamos como relevantes las respuestas dadas por los propios asistentes al terminar el taller en relación al cumplimiento de las siguientes expectativas: aprender nuevos recursos para la escritura, divertirse escribiendo y socializar.

Como hemos indicado anteriormente, uno de los retos del actual sistema educativo es acercar la oferta de formación no formal a los adultos, como pueden ser, por ejemplo, estos talleres de escritura creativa, destinando recursos y espacios sin una orientación destinada al mercado laboral. En este sentido, las bibliotecas públicas juegan un papel fundamental en la educación permanente y ofrecen talleres de escritura creativa gratuitos a nivel local. Ahora bien, estas actividades en el marco de las bibliotecas públicas, se consideran actividades de extensión cultural y por esta razón compiten por encontrar su hueco en la agenda con otras actividades como los cuentacuentos, los clubes de lectura, las presentaciones de libros, etc., y todo ello dentro de los ya limitados

presupuestos municipales que, en general, la mayoría de ayuntamientos ponen a disposición de las bibliotecas públicas, lo que redundaría en detrimento de la oferta y de la calidad de las actividades.

La gratuidad de estos talleres muchas veces se revela como un factor negativo: en una sociedad que no valora aquello por lo que no se paga, la falta de compromiso de quien se beneficia de estas actividades públicas y gratuitas se traduce en la práctica en una asistencia irregular a las mismas lo que, a la larga, termina perjudicando las dinámicas del grupo, y por tanto, el aprendizaje. Podríamos plantearnos un sistema de financiación alternativo para defender la continuidad y el mejor aprovechamiento de estas actividades pero, en cualquier caso, el entorno de las bibliotecas públicas nos parece el más adecuado para su realización ya que, como agentes culturales locales, fomentan la equidad, la igualdad de oportunidades y el acceso al conocimiento.

3. EL CUENTO MARAVILLOSO EN LA EDAD ADULTA: REPLANTEARSE LAS CERTEZAS

En este artículo se propone la recuperación de los textos tradicionales maravillosos en los talleres de escritura creativa con adultos como modelos literarios que facilitan el aprendizaje de recursos narrativos. Tal y como explica García Carcedo (2011): “Leer un texto pensando en tomarlo como modelo literario nos convierte en cómplices con el escritor y nos lleva a observar con más detalle las peculiaridades estilísticas de la obra y a interiorizar la técnica de sus recursos”.

El cuento maravilloso serviría entonces de modelo literario para descubrir de manera sencilla pero muy completa numerosos recursos narrativos y literarios que más tarde el alumno podrá utilizar y recomponer en sus textos y reescrituras. Los elementos característicos del cuento maravilloso son una guía a partir de la cual el alumno descubre aspectos narratológicos básicos como el espacio, el tiempo, el orden del relato, los personajes como arquetipos, la metáfora y otros recursos estilísticos, la importancia de la primera frase y de los finales en los relatos, la intertextualidad, etc.

Además, a partir del cuento maravilloso se pueden trabajar los siguientes aspectos:

Romper el estigma de estos textos como narraciones moralizantes y misóginas, replanteándose el papel de la mujer en la narración de estos cuentos.

- Disfrutar del carácter lúdico de los cuentos.
- Entender que el cuento maravilloso no solo contiene referencias a ritos iniciáticos tales como el nacimiento, la adolescencia o la muerte, sino que su narración es, en sí misma, un acto ritual.
- Comprender que en estas narraciones se representa una sociedad determinada históricamente con sus desigualdades, usos y costumbres.
- Conocer la riqueza literaria de estos cuentos y el uso de numerosos recursos como la intertextualidad (con la incorporación de adivinanzas, canciones o rimas), los juegos de palabras o el extrañamiento.
- Descubrir la carga simbólica de estos textos a partir de los arquetipos.

Por último, esta propuesta pretende despertar en los adultos la curiosidad por leer estos textos desde una mirada más abierta, de manera que puedan utilizarlos, si así lo desean, como fuentes de inspiración para sus propias narraciones.

La experiencia docente llevada a cabo con los asistentes a estos talleres ha mostrado que es conveniente realizar al menos una sesión previa a la lectura de estos textos en la que se aclaren determinados conceptos terminológicos⁸, las diferencias entre el cuento maravilloso y el cuento fantástico o de ciencia ficción con los que los suelen confundir, el origen folclórico de estos textos, su transmisión oral y carácter anónimo, así como hacer referencia a la evolución de estos textos, las distintas variantes en las que estos textos se han mimetizado desde la Antigüedad, su relación con los mitos, las leyendas medievales, los romances, los cuentos del renacimiento y de las múltiples versiones de las narradoras versallescas hasta llegar a los Hermanos Grimm y sus primeras versiones menos literarias.

Durante esta sesión de acercamiento inicial, el adulto conoce el origen no infantil de estas narraciones de carácter tradicional, desmontando su idea de que son cuentos para niños, se genera un interés acerca de estos textos y se crea un entorno que le predispone a la lectura de los mismos.

⁸ Las encuestas previas a las sesiones muestran cómo el adulto no está familiarizado con el término cuento maravilloso, mientras que asocia el término cuento de hadas únicamente con las versiones para niños y, en general, relacionan el término maravilloso con lo fantástico. Existe también confusión entre cuentos de carácter popular anónimos con los literarios de autor.

Con el estudio de las funciones y la estructura de Propp (1998), el adulto que se inicia en la escritura creativa puede seguir el desarrollo de las acciones y la intervención de los personajes de manera guiada.

La lectura de distintos cuentos (incluso la misma versión del cuento en culturas distintas) permite que el adulto reflexione acerca de la universalidad de los temas. La valoración que hace el adulto de estos textos, después de haber estudiado sus características, suele ser más positiva.

Mediante la reescritura, el adulto se apropia de determinados elementos estudiados a través del cuento maravilloso y construye sus ficciones de una manera más libre y abierta a distintas posibilidades literarias. Aunque inicialmente el cuento maravilloso parezca un texto breve de elaboración sencilla, el adulto que se acerca y trabaja con este modelo literario descubre numerosos matices ocultos en una primera lectura cuyas capas se van desvelando a la luz de sucesivas y atentas lecturas. Este descubrimiento anima al adulto que se inicia en la escritura pues ve en estos relatos la posibilidad de desarrollar su propia versión.

En las prácticas realizadas con adultos mayores ha sido habitual escuchar la frase “me lo he pasado pipa”, “he disfrutado mucho escribiendo”, “me he dejado llevar” etc. Al no autolimitarse con la ficción de tipo realista, el adulto ha descubierto el disfrute lúdico de la experiencia literaria, a pesar de que en algunos adultos persista una cierta resistencia. La mayoría de los adultos entra en el juego que les ofrece el cuento maravilloso y consiguen elaborar textos creativos.

3. 1. Recuperar los cuentos maravillosos de tradición hispánica

Para muchos de los adultos que acuden a estos talleres supone una sorpresa descubrir que en España también existen cuentos maravillosos.

Fue Cecilia Böhl de Faber, bajo el seudónimo literario de Fernán Caballero, quien en el siglo XIX se ocuparía de recopilar los cuentos populares (2020) y es considerada una de las primeras folcloristas que mostraron interés por estas historias populares en nuestro país. Sus obras, como los cuentos de encantamiento, contienen muchas de ellas adaptadas al gusto de la época e influidas por su propia concepción moral de corte católico y conservador.

Tendríamos que esperar a 1920 para que otro folclorista, esta vez, desde Estados Unidos se interesara por el trabajo de campo y viniera a España donde recogió numerosos cuentos que constituyen el primer

trabajo científico sobre las narraciones populares en nuestro país. Este trabajo de recopilación realizado por Aurelio Macedonio Espinosa (2009) quedó frustrado por el inicio de la Guerra Civil y esa brecha en los estudios folclóricos supuso una pérdida de muchas narraciones tradicionales hasta que a partir de los años 60 otros folcloristas como Julio Camarena y Máxime Chevalier retomaron este trabajo dando lugar a los catálogos más importantes que tenemos en la actualidad sobre nuestro patrimonio narrativo popular. Con el trabajo de Antonio Rodríguez Almodóvar (1989) durante los años 80 se impulsan las publicaciones de estos cuentos desde una reelaboración literaria más cercana a todos los públicos.

Estos han sido algunos de nuestros referentes a la hora de seleccionar los textos con los que trabajar en los talleres. Es aconsejable, según nuestra experiencia, seleccionar y ofrecer distintas variantes del mismo cuento aunque no sean versiones literarias, ya que en el trabajo de reescritura, objetivo último de esta propuesta, lo importante es acercarse al contenido y a las estructuras ya sea a través de los textos literarios o de las transcripciones de informantes donde predominan las marcas de oralidad.

Es necesario reiterar que la propuesta de reescritura no busca “copiar” el cuento maravilloso sino recuperar una tradición narrativa para que, a partir de una lectura atenta de los elementos y recursos narrativos, el adulto pueda apropiarse de aquellos que le resulten más interesantes con el objetivo de elaborar nuevos textos acordes con sus inquietudes utilizando referentes de su realidad social, tal y como los cuentos tradicionales recogieron en su momento.

Para terminar, nos gustaría poner en valor los textos que hemos recogido de las sesiones realizadas con los adultos. Es interesante comprobar cómo se introducen conceptos actuales como el ecologismo, la tecnología, la inmigración, etc. utilizando la estructura clásica del cuento maravilloso y ayudándose de elementos característicos de estas narraciones (elementos mágicos, símbolos, inserción de versos, etc.), resultando en muchos casos trabajos originales y creativos.

CONCLUSIONES

Con el presente artículo hemos querido acercarnos a una realidad poco estudiada como es el aprendizaje del adulto a través de los talleres de escritura creativa así como profundizar en los beneficios que esta actividad supone para las personas adultas. A través de los talleres de escritura creativa se fomenta el desarrollo cognitivo en tanto que se trata de una

actividad intelectual. Además, mediante la práctica de la escritura creativa se facilita la adquisición y el entrenamiento de habilidades comunicativas, creativas, expresivas y emocionales. Se mejora la calidad de vida a través del ocio, permite un mayor autoconocimiento y el intercambio de experiencias en comunidad ejercitando la memoria.

Hemos observado cómo el adulto aumenta su autoestima al darse cuenta de que puede contar a través de la palabra escrita sus experiencias, sentimientos e ideas, de que cuenta con el apoyo de sus compañeros que sienten interés por lo que tiene que decir.

En los talleres de escritura creativa con adultos se propicia la lectura y la curiosidad por otros aprendizajes, ayudando así mismo a la adquisición de nuevas habilidades y conocimiento, facilitando el autoaprendizaje y, en definitiva, a aprender a aprender. Es necesario tener en cuenta las necesidades y características propias en el aprendizaje del adulto para adecuar la metodología y el contenido. Creemos que, en este sentido, hay mucho trabajo todavía por delante.

Nos hemos fijado especialmente en la actitud del adulto que se inscribe por primera vez a talleres de escritura creativa en las bibliotecas públicas. El adulto que decide empezar a escribir suele hacerlo a partir de una concepción cerrada y autógena de temas: abusa de los sentimientos y sensaciones del momento e intenta escribir sobre una experiencia emocional concreta sin ningún tipo de práctica o entrenamiento, lo que hace que su prosa sea redundante, afectada y poco clara. Otra de las características de su escritura es la necesidad de que lo que cuenten sea creíble limitándose a narraciones de tipo realista, despreciando el uso de su imaginación en la creación de otras realidades posibles. Por todo ello, hemos elaborado una propuesta didáctica basada en los cuentos maravillosos.

Como hemos visto, el cuento maravilloso posee ciertas características narrativas que lo convierten en una herramienta adecuada para la enseñanza de la escritura creativa en este tipo de talleres. Por un lado, libera al adulto de las creencias autolimitantes impuestas en relación a lo que es o no posible en términos de ficción y, por otro, desde un punto de vista del aprendizaje, estos textos breves y de fácil lectura condensan elementos narrativos y recursos estilísticos básicos para acercarse a la escritura creativa.

Por último, a lo largo de este artículo hemos facilitado algunas de las claves sobre cómo estos textos pueden utilizarse para la enseñanza de la

escritura creativa en talleres de adultos mayores, poniendo en valor, especialmente, los cuentos maravillosos de tradición hispánica.

Si durante el proceso de aprendizaje a través del cuento maravilloso el adulto comprende, como dice Zapata (2007, p.150) citando a Enrique Anderson Imbert: que el escritor literario “con elementos reales inventa un mundo irreal y, al revés, con elementos fantásticos inventa un mundo verosímil”, podemos concluir que la escritura de estos textos ayudará al adulto a reflexionar acerca de su forma de entender (y contar) el mundo.

FINANCIACIÓN

Esta investigación no recibió ninguna financiación externa.

BIBLIOGRAFÍA

- Beltrán Almería, Luis (2012), “*El cuento maravilloso según Carmen Martín Gaité*”, Universidad de Zaragoza. en BREVE Cuentos de escritoras españolas (1975-2010) Estudios y antología. Madrid, Editorial Biblioteca Nueva.
- Benjamin, Walter (1991), *El narrador*, trad. Roberto Blatt, Madrid, Taurus.
- Bettelheim, Bruno (1994), *Psicoanálisis de los cuentos de hadas*, trad. de Silvia Furió, Barcelona, Crítica.
- Bourdieu, Pierre (2008), *Cuestiones de sociología*, trad. de Enrique Martín Criado, Madrid, Akal.
- Caballero, Fernán (2020), *Cuentos, adivinanzas y refranes populares*, Madrid, Verbum.
- Camarena, Julio y Chevalier Maxime (1995), *Catálogo tipológico del cuento folklórico español. Cuentos maravillosos*, Madrid, Gredos.
- Carter, Ángela (2017), *La cámara sangrienta*, trad. de José Gómez Gutiérrez, Madrid, Sexto Piso.

- Cassany, Daniel (1988), *Describir el escribir*, Barcelona, Austral.
- Coover, Robert (2020), *El príncipe encantado*, trad. de José Luis Amores, Málaga, Pálido Fuego.
- Cortés Gabaudan, Helena (2019), *Los cuentos de los hermanos Grimm tal como nunca te fueron contados. Primera edición de 1812. La versión de los cuentos antes de su reelaboración literaria y moralizante*, Madrid, Oficina de Arte y Ediciones.
- Comisión de las Comunidades Europeas, (2000), *Memorándum sobre el aprendizaje permanente*, Bruselas. OP Unión Europea. <https://op.europa.eu/es/>
- Espinosa, Aurelio Macedonio (2009), *Cuentos populares españoles*, Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas.
- García Carcedo, Pilar (2011), *Educación literaria y escritura creativa*, Granada, GEU.
- Gardner, John (2001), *El arte de la ficción. Apuntes sobre el oficio para jóvenes escritores*, trad. y prólogo de Miguel Martínez-Lage, Madrid, Fuentetaja.
- Hall, John E. (2016), *Guyton y Hall, Tratado de fisiología médica*, Ámsterdam, Elsevier.
- Han, Byung-Chul (2017), *La sociedad del cansancio*, trad. de Arantzazu Saratxaga Arregi y Alberto Ciria, Barcelona, Herder. <https://doi.org/10.2307/j.ctvt9k12c>
- Jelinek, Elfriede (2008), *La muerte y la doncella I-V. Dramas de princesas*, trad. de Ela María Fernández-Palacios, Valencia, Pre-Textos.
- Jung, Carl G. (1995), *El hombre y sus símbolos*, trad. de Luis Escolar Bareño, Barcelona, Paidós.

- Knowles, Malcolm. et al (1984), *Andragogy in Action. Applying modern principles of adult education*, San Francisco, Jossey Bass.
- Lévi-Strauss, Claude. (1987, 1995), *Antropología estructural*, trad. de Eliseo Verón, Barcelona, Paidós.
- Ley Orgánica 3/2020, de 29 de diciembre, por la que se modifica la Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación.
<https://www.boe.es/eli/es/lo/2020/12/29/3>
- Llurba, Ana (2021), *Érase otra vez. Cuentos de hadas contemporáneos* Girona, WunderKammer.
- Martín Gaité, Carmen (2014), *Dos cuentos maravillosos*, Madrid, Siruela.
- Mora, Francisco (2017), *¿Cómo funciona el cerebro?*, Alianza, Madrid.
- Moreno-Torres Sánchez, Rosario (2012), “El cerebro es maleable” *Uciencia: revista de divulgación científica de la Universidad de Málaga*, 9, p. 4.
- Nothomb, Amélie (2014), *Barba azul*, Anagrama, Barcelona.
- Propp, Vladimir (1998), *Morfología del cuento*, trad. de F. Díez del Corral, Madrid, Akal.
- Rodríguez Almodóvar, Antonio (1989) *Los cuentos populares o la tentativa de un texto infinito*, Murcia, Universidad de Murcia.
- Vázquez-Medel, Manuel A.; Mora, Francisco y Acedo García, Antonio (2020). “Escritura creativa y neurociencia cognitiva”, *La escritura creativa como disciplina emergente*, Arbor. Ciencia, Pensamiento y Cultura, 196 (798), pp. 1-11.
<https://doi.org/10.3989/arbor.2020.798n4001>
- Vedda, Miguel Ángel (2013), “Emancipación humana y 'felicidad no disciplinada'. Walter Benjamin y la poética de los cuentos de hadas” en *Walter Benjamin en la ex ESMA. Justicia, Historia y Verdad*.

Escrituras de la memoria, Buenos Aires, Prometeo, pp. 101-133.
https://www.nli.org.il/en/books/NNL_ALEPH003763428/NLI

Zalpa, Genaro (2019), “El Habitus: propuesta metodológica” en *Estudios sobre las Culturas Contemporáneas*, XIV (48), pp. 43-53.
<https://www.redalyc.org/journal/316/31657676003/html/#fn8>

Zapata, Teresa (2007), *El cuento de hadas, el cuento maravilloso o el cuento de encantamiento. Un recorrido teórico sobre sus características literarias*, Cuenca, Ediciones de la Universidad de Castilla-La Mancha.

Zipes, Jack (2014), *El irresistible cuento de hadas. Historia cultural y social de un género*, trad. de Silvia Villegas, Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica de Argentina.